FEB 0 3 2000
CHENG YU TUNG EAST ASIAN LIBRARY
University of Toronto Library
130 St. George Street
8th Floor
Toronto, Ontario, Canada M5S 1A5

世界日報
WORLD JOURNAL
DAILY NEWS
8153
415 EASTERN AVE. TORONTO ONT. M4M 1B7 CANADA
加 60¢ PER COPY
CND PUBLICATION MAIL REG. NO. 458465
www.chineseworld.com

ALL RIGHTS RESERVED

以色列頒獎中國辛德勒〔A2、A8〕雙重國籍將可任台灣非機密公職〔台聞〕多大研究生擬籠課聲援助教〔B4〕多倫多正式競奪奧運主辦權〔A4〕江八點五週年北京「三不變」〔A6〕

蔡川被通緝

劉小雁確定窒息死亡 男友被控一級謀殺罪

↑被通緝的蔡川。（本報檔案照片）

【本報多倫多訊】劉小雁藏屍案昨日終見突破，多倫多警方經過約三週的驗屍及調查，確定劉小雁被窒息謀殺，警方正式向劉小雁男友蔡川控以一級謀殺罪名，並發出全國通緝令，此案也成為多倫多二千年首宗謀殺案。

多倫多警方昨日在宣佈劉小雁案為謀殺案中，僅稱劉小雁為窒息死亡，但對具體死亡細節沒有透露，但明確指出有很多證據顯示蔡川是疑兇，故檢控一級謀殺罪名。警方並透露以往有報章報傳劉小雁屍體被肢解的消息是錯誤報導，屍體並未肢解，發現時是全屍。

多倫多警方於一月六日發現來自中國大陸廿八歲的劉小雁的屍體，被藏於東約克區其住宅中的一個衣箱內，由於需要驗屍確定死因，故一直將此案列為死亡疑案，並尋找其男友蔡川的下落。

劉小雁屍體發現的地點位於東約克威毛斯街（Waymouth Ave.）廿四號的二層住宅內，她住在美國姐姐在元旦後即無法聯絡到劉小雁，在不祥之感之下，托劉小雁任職公司代為報警，警方接報後終於在死者住處發現裝在衣箱內的屍體。

對於蔡川的行踪多倫多警方顯得無任何頭緒，多倫多警察局謀殺組探員康羅（Alan Comeau）表示，現在仍不知蔡川（英文名 CharlieCai）及其所駕的車牌 AEDC-129 的一九九零年豐田 CAMRY 汽車下落。警方推測可能在北美或中國等世界任何地方，警方已向中國方面提出協助查找的要求，但至今仍未有中國方面蔡川的消息。

警方呼籲市民提供線索追查蔡川及其座車，蔡川年齡廿八歲，身高五呎十，體重一百四十磅，黑短髮，有知情者可致電謀殺組（416）808-7395 或五十四分局（416）808-5404 或防止罪案熱線（416）222-TIPS。

中國駐多倫多總領事朱柳昨天表示，不排除蔡川有潛回中國大陸的可能，如果加拿大警方需要中國警方合作，中國政府將義不容辭。

朱柳說，中國政府方面將與加拿大方面就劉小雁藏屍案的早日偵破展開進一步的合作。此案的受害人劉小雁和涉嫌人蔡川都是中國大陸新移民，出於國際領事保護公約，在此案發生後，總領館已經將兩人的情況報告給國內有關方面。同時，總領館也與多倫多警方就案情調查多次進行過磋商。如果加拿大警方認為有需要，中國公安部可以協助加拿大警方在中國境內採取必要的措施。

他並表示，總領館對於加拿大警方在劉小雁一案調查中所付出的辛勞工作表示感謝，並對案情調查的進展表示滿意。

劉小雁與蔡川最後一次被人見到是在元旦凌晨三時左右。她與蔡川同在市中心參加了一個迎新聚會後同時離去，隨後兩人同告失蹤。劉小雁與蔡川被警方形容為百萬富豪之家。據熟悉警務工作的人士表示，如果證據直指蔡川是疑兇，那發現屍體時與案發時間已有數日，很可能蔡川早已安排好退路。如果逃回大陸對案件偵破的困難更大。此案難以很快破案。

劉小雁的姐姐不久前也通過本地中文媒體，要求蔡川能站出來。她悲憤的表示「如果劉小雁是你殺的，站出來承擔責任；如果不是你殺的，站出來說明真相」。對妹妹的屍體她只以「慘不忍睹」一語形容，但由於當時警方並未宣佈此案為謀殺案，故對其中的細節也未透露。

據劉小雁的姐姐表示，劉小雁是四川成都人，蔡川是河南開封人。兩人分別辦理了加拿大的技術移民，蔡川於今年一月抵達多倫多，劉小雁後他三個月才來。她說，蔡川與劉小雁相戀六年，與劉家人也相識五年。她並不知道他們之間正在辦理脫離關係手續。她直指蔡川說，「情侶間出現矛盾有大有小，但沒有必要如此對待自己心愛的人」。蔡川性格內向，言談不多，問一句才答一句。

↑被謀殺的劉小雁。（本報檔案照片）

四中國偷渡客邊界電話亭內飢寒交迫奄奄一息

【加通社加倫沃特電】包括四名中國人在內的五名偷渡者，昨天在加美邊境地區一個電話亭內被人找到時，已凍餓得奄奄一息。其中一人更是經送醫院救治才撿回了一條命。

當地的一家商店的老闆賀林士華絲昨天早晨在一幢建築物外面的電話亭裡發現這四名中國人和一名韓國人。她事後說：「這是最讓人感到悲傷的事情，我當場就哭了。其中最年幼那個的雙手是這麼冷，扭曲得折疊了起來，像是死了一樣。他一度都無力站起來。」

除了一名偷渡者需要繼續留院觀察外，其餘四人已經出院，隨即便被移民官帶往康沃爾（Cornwall）西面的蘭斯克特移民部中心拘留。

賀林士華絲說：「他們告訴我，他們已一連步行了兩天，其間沒有吃過東西。我問他們是否需要幫助，他們回答說請給弄點吃的。」

當時這些偷渡者請求賀林士華絲不要報告當局，可是顧慮他們的生命安全，她還是報了警。

目前，調查人員正在設法弄清，這些人是如何潛入加拿大的。皇家騎警說，根據記錄，這些人沒有在加拿大提出過難民身份申請。

警方開始將這些亞洲人就近送入康沃爾醫院急救，到了那裡後又將一位情況更危急的送往渥太華的醫院搶救。

皇家騎警的麼博迪奧表示，將會把他們一直拘留到搞清他們的身份。

聯邦移民部發言人高迪說，這項調查可望在四十八小時內完成。她接著表示：「如果我們發現他們沒有進入加拿大的權利，我們會發一份指出這一違法行為的報告。如果其中有刑事犯罪成份，可以在有逮捕狀或沒有逮捕狀的情形下逮捕他們。」

她補充道，依據加拿大的法律，要是非法入境者對公眾構成威脅或是可能逃跑，可以予以監禁。

洛克提醫療體系改革

【渥太華電】為因應各地相繼發生醫院急診室爆滿，病人無處可投醫的窘況，聯邦衛生部將對家庭醫療體系進行重大改革。目前，衛生部的副部長們正根據最近各省所提的醫療改革建議，擬定具體改革行動計劃，將做為部長洛克五月和各省衛生廳長開會時研商的依據。但是，據了解，這項改革計劃將不鼓勵擴大私人醫療服務。

加拿大各省最近相繼發生急診室爆滿的情況；而許多醫院也讓住院病人提前回家；還有長久以來許多人必須等待很長的時間，才能接受外科手術；醫院工作人員因為人手不夠，致使醫療服務品質日愈低落等等，都讓加拿大人對聯邦自由黨政府的全民醫療政策完全失去信心。

不過從上個星期起，聯邦衛生部長洛克先生主動公開要求在新的年度預算中，增加編列全國醫療經費，日前又再鄭重表示，現行的全民醫療體系已經到了必須重整的地步，而且必須「立即進行徹底的重大改革」，才能恢復民眾對自由黨政府醫療政策的信心，並鞏固全民醫療健保制度。

據自由黨內部消息靈通人士指出，二月份在自由黨政府編列新一年度的預算時，全國醫療經費無疑將會增加，各省政府在新的會計年度，將可以收到較多的聯邦撥款。

據了解，洛克計劃的重大醫療改革，將推出新的家庭與社區醫療體系計劃，並與全國的醫療健保體系整合，根據去年聯邦政府和各省所簽訂的社會福利實施協議，洛克指出，如果各省願意配合新的醫療改革，聯邦政府願意與各省平均分擔公共醫療經費。

洛克指出，為了紓緩各醫院急診室爆滿的情況，他準備以家庭醫療計劃，讓需要住院治療的病人，可以在家接受醫護人員到宅服務，在自己家中就可以有醫護人員替病人換衣服，替病人換藥及其他在醫院中提供的醫療服務。

同時，洛克也希望各省能像安省等數省那樣試辦家庭醫生緊急醫療服務網，讓民眾可以一天二十四小時，一年三百六十五天，隨時都可以得到醫生的幫助。

洛克並希望，參加這項家庭醫生緊急醫療服務網的醫生，同意以領薪水的方式代替收取診療費，政府則同意讓他們可以領取退休年金，可以有假期，可以有時間在職進修。

（相關報導刊A5）

藍色行動風波擴大

市議會決議譴責 工會加強竊聽反制

【本報多倫多訊】多倫多警察工會發起的「藍色行動」（Operation True Blue）電話籌款活動所引起的風波越鬧越大。昨日市議會召開緊急會議，並以全票通過對這項籌款活動予以譴責，並要求多倫多警政委員會立即召開緊急會議，強制禁止這項籌款活動。

警察工會在這場風波中也不示弱，對市議會議員的辦公室、住宅和座車進行竊聽，並派出私人偵探跟蹤市議員。警察工會的這一做法昨天也遭到市議會的指責。

多倫多警察工會最近發起一項電話募款活動，請多倫多市民捐款贊助多倫多警察，並回贈每位捐款一百元的市民一張汽車貼紙以示感謝。汽車貼紙募款活動開始以來，一直受到輿論強烈質疑和抨擊。人們普遍擔心，沒有汽車貼紙這個募款標誌的市民是否會遭到警察的不公對待。

「藍色行動」募款活動近日已成為各方爭論的焦點，連市長拉士曼、警察總長布富比也出面要求警察工會停止這一募款活動。昨日上午市議會在討論基律預算案時，臨時討論募款活動事宜，結果以四十比三的投票結果，通過緊急辯論這項事宜。市議員米勒（David Miller）及蘇納基（David Soknacki）提出動議，要求市議會通過強制禁止令，馬上停止募款活動。

市議會在下午討論動議，市議員眾口一詞，齊聲嚴厲譴責警察工會的這項籌款活動。市議員沙佛（Sherene Shaw）表示，多倫多是自由和平等的城市。在多倫多，居住著來自世界一百多個國家的居民。他們當中的一些人，正是因為不滿原來所居住地區的強權和暴力才移民到加拿大，到多倫多。現在，能夠讓這些充滿希望的人們說什麼？

議員沃克（Michael Walker）引用美國歷史上麥克阿瑟將軍對杜魯門總統的權威提出挑戰而遭到解職的事例，表明在民主的社會裡，制度的權力不可動搖。情緒激動的沃克，在發言中連說三遍「危險」，表明一旦民選的政府遭到軍警的挑戰，將會對民主社會帶來多麼巨大的危險。

議員奧瑪莉（Maria Augimeri）表示，現在每天有多少多倫多市民在指責這件不理智的事件，為什麼市府不像醫生做外科手術一樣將其解決？他指自己曾經對多倫多的警政制度和醫療保障制度甚感驕傲，而今這兩樣卻都令人失望。

要求發言的市議員似乎沒有休止，其間市長拉士曼曾調侃說是否應該立即表決，結果是立刻得到在場議員和媒體記者們的熱烈響應，而最終就這一議題表決的結果，市議會全票贊成市議員米勒的動議，譴責多倫多警察工會的「藍色行動」，要求多倫多警政委員會在二十四小時內召開緊急會議，下令禁止警察工會的籌款活動，令其停止散發貼於車窗的捐贈標簽。

警察工會在這場風波中也不甘示弱，他們在一些市議員的辦公室、住宅和座車上安置竊聽器，並派出私人偵探跟蹤調查部分市議員。

市議員莫斯科表示對這一做法「感到緊張」。市議會並且明確表明，警員對於官員的私人調查和跟蹤是令人不能接受的。

多倫多市最近引發的風波，也引起了安省和聯邦人士的關注。安省自由黨領袖麥堅地昨天發表聲明，促請省府向法庭申請禁制令，因為警察協會有意將籌得的款項，用於對付不支持警察工會立場的政客。

自管投資 節省佣金
皇家銀行優惠證券
安省 905-764-1288 1-800-667-8668
魁省 514-876-8118 1-800-828-1168
ACTION DIRECT

加倍關注 爭取宏富
俞嘉珍 JULIA YU
電話：416-432-6261
萬錦市旺角商場匯豐銀行分行
905-944-0278
HSBC
AGF

中國傢俬廠銷中心
永恆東方傢俬廠銷中心
新張酬賓大減價三折起
精工修理傢俬
各款佛檯
$1800起
千餘款式零售批發 工廠直銷價優惠
$999起
永恆有限公司 (416)335-5333
3021 KENNEDY RD., UNIT 3, SCAR, ONT. M1V 1S3

純正台灣泡沫紅茶專門店
天仁 輕鬆小站 TenRen's Tea Time
特別推薦 輕鬆熱飲
萬錦市大都會廣場內 UNIT 103-103A (905)305-8332
萬錦市城市廣場內 UNIT 101 (905)305-9086
EMPRESS WALK 5095 Yonge Street Unit A2 (416)229-1688

HOT DRINK 熱飲 $4.49/壺
Chai Peppermint / Cinnamon / Green Tea / Orange Ginger
下午茶 AFTERNOON TEA TIME 3:00pm-6:00pm
珍珠奶茶 Tapioca Tea $4.49 / $3.98

達英國際學院 TAIE INTERNATIONAL INSTITUTE
292-298 PARLIAMENT STREET, TORONTO, M5A 3A4
TEL: (416)368-2882 FAX: (416)955-0023
(The Ministry of Education Identification Number 878510)
"力爭上游"青雲志 "望子成龍"父母心
達英國際學院 可助你一臂之力，使你夢想成真
我們的課程包括：
OAC 大學預科 OSSD 文憑課程
Grade 10 至 Grade 12 各級學分課程
ESL 各級英語強化訓練班
TOEFL 英文托福訓練課程
MCSE 及各類電腦專業培訓課程
學院現招收 2000 年新生及轉學生，包括本地學生，海外學生。

多倫多首家KTV
香蕉新樂園 Green Banana
整晚飆狂唱(Whole Night Special)
下課後包廂(After School Special)
Unit #2, 9 East Wilmot St., Richmond Hill
905-709-7558

皇銀：展望加國經濟 優於美國

結構性不平衡和風險相對較低 多數分析師預測今年經濟產值等可望更上層樓

【溫哥華訊】皇家銀行總經濟師麥考藍表示，加拿大經濟在未來一年的展望，較美國更勝一籌，原因是美國經濟超強，造成了結構性的不平衡和風險，加國經濟相對較弱，因而商業風險亦較低。在此同時，大部份分析師均預測，加拿大今年的經濟產值，就業創造和股票市場，均可望更上一層樓。

麥考藍在「環球郵報」撰文指出，加拿大經濟從三方面來看，均比美國更有利。首先是通貨膨脹問題，不論是以失業率或生產容量剩餘空間來分析，美國的通膨威脅亦較為明顯。其次，美國股市的回落空間甚大，因為美股已被過份炒作，並由幾家超級企業的股票主導市場。其三，美國目前的貿易往來帳赤字已破了紀錄，但是加拿大卻有小量的盈餘。

另一方面，據KPMG顧問公司針對四十七位經濟專家的調查顯示，一般估計加國失業率今年全年將會維持在百分之七以下，而實質經濟成長率亦能達到百分之三點五。

麥考藍指出，在一九九九年第三季，美國往來帳赤字達至四十年來的新高，佔美國國內生產毛額(GDP)百分之三點九，或該國總出口三成六。

美國的貿赤反映了它強勁的經濟刺激了進口貨品的需求，可是全球對於美國貨品的需求則相對不大。

反觀加拿大，本地經濟成長穩定，南鄰經濟活絡，幣值相對便宜等因素，使得貿易表現十分理想。加、美兩國今年的經濟成長率，分別料將成長百分之三點二和百分之三。

據麥考藍分析，如果美國投資環境、美元幣值、利率、股市等出現不利改變，加拿大也難免受到影響，但程度會較輕微。

他又指出，這不是說美國經濟將會遇到嚴重問題，它在過去幾年的全球經濟震盪中展現了無比的應變能力，亦會繼續有此能力。

然而，麥考藍警告，加國經濟展望比較穩健，是因為它的發展不及美國，美國人現在要面對較大的風險，只是他們成功的代價而已。如果加拿大經濟繼續按照九十年代的緩慢步伐成長，加國將會日益落後於其他主要工業國家。

麥考藍並讚許眾議院財政委員會最近的建議，撥出一半的聯邦財政盈餘用於減稅，特別是個人所得稅和企業稅，刺激經濟成長。

海斯利盼扭轉灰熊劣勢

希望有朝一日打到NBA總冠軍

【溫哥華訊】「灰熊」隊新買主海斯利（Michael Heisley）是標準的籃球迷，他表示不但要把根留在溫哥華，而且願意接受挑戰，將好好整頓球隊，希望有朝一日率領「灰熊」(Grizzlies)打到NBA總冠軍。

芝加哥億萬富翁海斯利本周與「灰熊」達成協議，將以一億六千萬美元買下球隊。他表示，在商界一向擅於拯救瀕臨財務危機的公司，現在面臨接管職業球隊，他有意願也有信心整頓戰績不佳的「灰熊」隊。

據「溫哥華太陽報」報導，最近職業籃壇有兩位「麥可」把興趣轉向投資NBA球隊，一位是籃球界前天王巨星麥可．喬丹，買下華府「魔法師」(Wizards)隊，另一位就是麥可．海斯利，出資接掌溫哥華「灰熊」隊。眾所周知，「魔法師」和「灰熊」都是成績墊底的球隊，兩位「麥可」是否能扭轉乾坤，化弱為強，已成為籃壇關切的焦點之一。

海斯利承認，他自己是標準的籃球迷，和喬丹也因一起打高爾夫球而成為熟識。他透露，在高中時代他也曾打過學校籃球隊，可是擔任的是坐冷板凳的角色；現在有機會管理及整頓「灰熊」隊，希望將來能過過拿到總冠軍的癮。

推動基因組合研究 聯邦撥款二千萬

洛克參觀研究中心後指出 治癒癌症不再是遙不可及的夢

【溫哥華訊】聯邦衛生部長洛克廿七日在卑詩省癌症署宣布，聯邦政府將撥款一千九百七十萬元，推動全國性的基因組合學(Genomics)醫學研究。其中衛生部在三年內斥資一千萬元，國家醫學研究理事會在今後四年內撥發九百七十萬元研究金。

洛克表示，加拿大科學家的基因組合學研究使他深信，癌症的治癒不再是一種遙不可及的夢想。他二十七日上午由卑詩省癌症署副主任林重慶、基因組合研究中心主任史密斯教授和副主任馬勒等人陪同，參觀了基因組合研究中心。

他說，他在看了學者的研究工作後相信，基因組合醫學研究將能幫助醫學界徹底解開癌症和人類其他疾病之謎。研究者透過認識人體基因結構及病患的發生，最終將會找到治癒癌症的方法。

他說，諾貝爾化學獎得主、卑詩大學生物化學教授史密斯已接受衛生部邀請，將協助該部審批基因組合學醫學研究金的申請。該筆研究金主要將用於癌症疫苗的研製和癌症的監測。

在加拿大，癌症是各種致命疾病中的頭號殺手。基因組合學是一門破解人體及所有生物體基因訊號的學問，包括對治癌新技術、新療法的研究。洛克說，聯邦政府的該項承諾將推進人類對癌症的認知，使加拿大成為癌症研究的先鋒。

溫哥華城中區國會議員費凱廸、京士威區國會議員梁陳明任也出席了該項活動。

洛克還說，他將於五月出席一項國際衛生部長會議，商討醫療服務及社區護理改革方案。他將於廿八日在溫哥華參觀卑詩省婦女兒童醫院，宣布一項全國性的兒科醫學研究計畫。

↑洛克（左）廿七日參觀基因組合研究中心時，馬勒（右）向他解釋該團體的注重方法，中為費凱廸。（楊慧薇攝）

加、中、港、台攜手解肝、肺癌謎

四地專家合作 試圖找到預防和治療方法

【溫哥華訊】卑詩省癌症署副主任林重慶博士廿七日透露，卑詩省的癌症醫學和研究專家已開始和香港中文大學、武漢同濟大學專家合作，試圖從基因角度破解肝癌和肺癌發病原因，找到預防和治療方法。

他說，這是加國與中國科學家之間在基因組合學研究上的首次大規模合作，香港為支持中文大學的肝癌研究撥出了九百九十萬港元。同時，卑詩省癌症署也已和武漢同濟大學達成協議，雙方預防肺癌方面的合作研究已經開始。卑詩省癌症署亦已與上海腫瘤研究所及北京和台北的醫學、研究機構聯繫，將與這些地方的學者就特定癌症的發病與治療展開聯合研究。

卑詩省癌症署主管研究工作的林重慶表示，合作研究將使成功的機會增大。在生活在亞洲的華人中，肝癌及肺癌的發病率相當高，香港中文大學等單位的研究者已積累了豐富的臨床和研究資料，卑詩省癌症署基因組合研究中心的科學家，將貢獻他們在基因組合學研究上的技術專長，一旦發現有可能用於治療的新基因，他們就會爭取工業界支持。

他說，卑詩省癌症署將與香港中文大學進行為期三年的研究，視合作計畫的進展程度，雙方合作的時間也可能超過三年。

基因組合研究中心於去年成立，由諾貝爾化學獎得主、卑詩大學生物化學教授史密斯領導，它是國際上少數幾家專注於癌症研究和治療的基因組合學研究機構之一。

林重慶是國際知名的生化學家，被行家視為競逐下屆諾貝爾生物學或化學獎的熱門人選。他出生在上海，幼年隨家人移居多倫多，畢業於多倫多大學，一九六九年獲卑詩大學生化博士學位，是諾貝爾化學獎得主史密斯的高足。一九九五年來溫哥華之前，他曾任多倫多大學醫學生物物理學系教授、安省癌症學院分子及結構生物學系主任，來卑詩省後兼任卑詩大學醫學院副院長、溫哥華綜合醫院癌症研究部主任。

↓諾貝爾生物化學獎熱門人選林重慶。（楊慧薇攝）

心臟移植手術救活中國學生

【中新社溫太華電】留學加拿大的中國學生李楠最近因突患病毒性心肌炎導致心肌壞死，經加拿大醫院和軍方全力搶救並及時施行心臟移植手術，使他重獲新生。李楠術後情況良好，但尚未脫離危險期，目前正在醫院繼續治療。

李楠是雷擊納大學管理系一年級自費留學生。一月十五日下午，李楠因呼吸困難被送入當地醫院治療。他的病情隨即迅速惡化，最後診斷是因病毒性心肌炎引起的心肌壞死。雷擊納醫院專門在網際網路上發佈急需移植心臟的消息。之後國防部特地調派大型運輸機將李楠送到艾蒙頓市準備接受心臟移植手術，亞伯達大學再租用專機去取捐獻心臟。經過六個小時的手術，李楠終於起死回生。聞訊從大陸趕到加拿大的李楠父母盛讚加拿大全力搶救李楠生命是又一曲中加友誼之歌。

減稅 無助提升生活水平

社會公義研究中心報告 指這是失敗的「政治實驗」

【加通社多倫多電】一項新的報告指稱，加拿大政府企圖讓市場經濟力量主導經濟發展，是一大失敗的「政治實驗」，受害的是加拿大各階層的民眾。

該項由政見偏左的多倫多智庫「社會公義研究中心」發表的報告說，儘管加拿大經濟過去十年來整體表現不錯，但是一方面減稅，一方面又削減社會福利的做法，使得富足和貧窮的加拿大人均得不到甚麼好處。

報告中說，加拿大現在的窮人數目更多，而且他們愈來愈窮，可是富人數目並沒有增加，原來的富人亦不見得更加富有。

這份報告的主旨似乎在否定減稅有助經濟發展和提升人民收入水平的說法。這個論點也是多個省政府所擁抱的政策主調，特別是安省和亞省的保守黨政府。

「社會公義中心」認為，安省省長夏里斯及亞省省長克萊恩的「偉大社會實驗」是欲削減醫療衛生、教育等社會開支，轉用於減稅等有利於增加政治本錢的措施。

報告作者尤妮鑽表示，在沒有跟著做「實驗」的省份，民眾的貧富懸殊差距較小，這證明「實驗遭遇失敗」。她並指出，即使在經濟增長良好的地區，不一定有更多民眾就業，貧富懸殊現象也不一定會改善。

據尤妮鑽指出，由一九九四至一九九七年，沙省、紐芬蘭省和諾瓦斯高沙省最能夠拉近稅後所得的貧富差距，而約在同期，被稱為經濟火車頭的安省，雖有百分之廿四的經濟成長，但就業成長僅能追上人口增加而已。

報告中說，在一九八九年，約三成加拿大家庭的稅後所得低於三萬五千零三十八元，到了一九九七年，這個比例竟然上升至三成七。在此同時，最高收入的一成加拿大人，平均稅後家庭所得亦不升反降，由十萬六千九百六十三元，減至九萬八千七百四十六元。

加拿大石油公司亞省收穫豐

今年要擴大加西地區天然氣業務

【卡加利訊】總部設在卡加利的加拿大石油公司(Petro-Canada)近日來在亞省中部丘陵地區的天然氣開採成果豐碩。該公司隨即宣佈，今年要擴大加西地區天然氣的業務。

加通社報導，亞省中部丘陵地區日前每日為加拿大石油公司帶來三億立方呎的天然氣產量，顯示該公司提高天然氣產量及增加亞省能源存量的策略成功。此區域一向是該石油公司認為最有開採潛力的區域之一。

報導中指出，因應新近豐富的採收成果，加拿大石油公司決定斥資四億元，加強此區域最大天然氣槽的產量，分別在兩處地區開挖二十三個及十六個氣槽，並開展加西地區天然氣的業務。

加拿大石油公司是加拿大境內最大的能源公司之一，業務內容包括鑽井採油、開採天然氣、煉油以及在全加各地經營加油站。加拿大石油公司上週四在多倫多股市的股價上漲三毛成為每股二十二點六元。

購買花旗參指南

花旗參

一向以參場直銷，質優價廉而聞名的誠信興參有限公司太古廣場門市部現正實行正宗優質花旗參買一送一謝知音的特別優惠。以真正平通全市的超值低價來答謝大眾的支持和信賴，需要購花旗參的朋友切莫錯過這個極難的機會。

（特價期間，優惠卡券一律停用）

地址：太古廣場內舖位 A32

電話：(905)948－9882

品質上乘直銷價

平通全城第一家

明明眼鏡

VISION CARE OPTICAL ON BAYVIEW（安省合格配鏡師）

特價推出 ACUVUE® 2

回贈$30

明明眼鏡行 以客為尊 合格配鏡師

免費驗配隱形 教導試用 並奉送軟式、無色隱形鏡片一對

請電話預約 (416)224－8757

Bayview North Medical 3292 Bayview Ave. Suite 102/102A North York Ont.

邱瑋玲 DR. WENDY. CHIU

矯視專家視光醫師

（本人來自台灣．通英．國．粵．台．客．日語）

電話：(416)512－7045

文寶齋 CHINA ARTS COMPANY

裱畫 相架

中城商場(二期) 4211 Sheppard Ave E., #214(at Midland) Scarborough Tel:(416)321-6660 Fax:(416)321-0102

大都會廣場(二期) 3636 Steeles Ave E. Suite 213A Markham Tel:(905)944-1988 Fax:(905)944-1981

COMPUTER

電腦打字 電腦打字 電腦打字 電腦打字

世界日報

電腦打字服務

交件迅速，意者請洽本報

賀龍滙

星光燦爛照萬錦 加亞多華賀千禧

金龍賀歲 時機

主禮嘉賓：

萬錦市市長高鴻思先生，副市長法蘭史加比

加亞商進會會長凌敏群女士，多華會會長黃啟章先生

共同主席黃張慧敏女士，韋勇先生

日期：二月六日（大年初二）星期日

地點：萬錦市市政廳 Markham Civic Centre

（Warden Ave. 以西夾 Hwy 7以北）

賀歲表演：正午十二時至下午六時

煙花晚宴：晚上六時半

表演項目：

• 金龍賀歲 • 財神派利是 • 萬錦市博物館文物展覽

• 龍年運程測算 • 粵劇折子戲 • 功夫武術表演

• 雅芳食品創意入廚大賽 • 新秀歌后表演 • 繪畫比賽

• 比家超及小丑魔術表演 • 中國民族舞蹈

• 兒童天地 • 十多間商品展覽攤位

節目豐富、老少咸宜、入場及泊車費用全免

主辦機構：MARKHAM 加亞商進會 Toronto Chinese Community Services Association 多倫多華人社區服務協會

RBC Dominion Securities Grace Wong; Scotiabank 加拿大豐業銀行; HSBC 滙豐; HEPCOE Credit Union; PETROF; Downtown Fine Cars; 愛芳食品 AH FONG FOOD PRODUCTS LTD.; Markham Museum; Mackenzie 萬信; Lombard Canada; InvestorLine; The Home Depot; Acebird Ints. Inc.; VIVA; 皇家保險; 星島; 世界日報; AM1430 FM88.9; Yco's; Lemonrich Foods; AGREE; Advertising Exchange

Celebrating the Year of the Dragon 2000

名廚推薦三款年菜

講求時效 方便準備

樂在庖廚負責人劉亮娥介紹滷雞、清蒸魚、素葷集錦三道菜食譜

←劉亮娥動手秀廚藝，圖為劉亮娥與她烹調的年菜「家家平安」。（王瑞坤攝）

【本報記者王瑞坤多倫多報導】農曆新年即將於下週末到來，多倫多華人社區過節氣氛洋溢，家家戶戶正準備年菜，希望家人團聚，除夕團爐夜話，一起歡慶佳節，迎春接福。現在加拿大白鴿文化交流協會「樂在庖廚」傳授烹飪絕招的劉亮娥昨日表示，現代年菜，講求時效，且便於準備，但吉祥如意的意涵，可是一點少不了。

「樂在庖廚」是加拿大白鴿文化交流協會各小組活動中既叫好又叫座的活動之一，推出至今已有四年，積早採行各會員代表進場烹飪者輪流上陣現身說法，劉亮娥則自去年起開始定期擔任主要負責人，並以她家族四十多年來從事餐飲業的經驗，獻出家傳祕方，拿出看家本領，和本地各界分享心得。

劉亮娥在受訪時說，年菜就是要有吉祥如意的感覺，她本次推薦準備的年菜有三式「家家平安」、「年年有餘」、「十全十美」，說穿了就是滷雞、清蒸魚和素、葷菜各五種的集錦，其中「家家平安」是取台語「雞」諧音為「家」，三道菜都洗帶切至最後上桌，大約兩小時，如果烹飪次序安排得宜，花費的時間可能還更短。

曾任本地台灣小吃「伊甸園」主廚的劉亮娥表示，雞採用滷的方式，主要也可方便加入豆腐乾、雞蛋一起滷製，滷雞需時三十五分鐘即可熟透，但約於二十分鐘時，要翻轉一次，使雞身全部上色，再於十分鐘後移開浸泡待涼，雞以中型為宜，約重三磅，她提醒說，使用深色醬油（老抽），比較容易上色。

劉亮娥還說，切雞排列亦有訣竅，從切除雞腿、雞翅開始，而且先切先按原來形狀排列，再從雞身對半切，雞胸肉部份則是精華，排在最上方，並以瀝乾水份的生菜鋪底做裝飾，至於「年年有餘」，劉亮娥說，此道菜從台菜「五柳魚」衍生而來，滋味爽味，利用青椒、紅辣椒、洋蔥和番茄色彩，紅綠相間，符合年節熱鬧氣息。

劉亮娥又說，為免年菜太油膩，她推薦清蒸魚，若採煎式亦無妨，但清蒸魚首重掌握時間，魚一定要新鮮，時間以十至十二分鐘為宜，魚之大小儘量不要超過一般蒸籠尺寸，而且一定要等水開了，再把魚放入鍋中，蒸足時間後，立刻移開爐火，待另起鍋炒製調味料完成後，才將魚取出，淋澆調味料即成。

劉亮娥在提到烹調「十全十美」時則說，以川燙去腥味為主，水份要瀝乾，偏重菜式的象徵意義，清爽入口，且也博個好彩頭，她也說，另外在台灣過年時，絕不能少的是長年菜，即芥菜，整棵菜入水川燙，先加點油和鹽，較可保持鮮綠色，再調製蒜泥和醬油汁，便成沾料，即成「長命百歲」。

劉亮娥暢談烹飪絕招後，也提供了此三道年菜的食譜：家家平安材料：嫩雞一隻，醬油三茶匙，水七杯，蔥三根，薑三大片，桂皮一片，八角二顆，鹽一茶匙，酒二茶匙，碎冰糖三茶匙，醬油一杯，麻油一茶匙；做法：雞洗淨後，將雞放入鍋中（雞背向上），注入清水七杯，加入所有配料和調味料，大火煮滾後改為小火燒煮三十五分鐘，燒煮至雞胸熟，待涼後切成小塊裝盤。

年年有餘材料：草魚、青椒絲二分之一杯，紅辣椒絲一根，番茄二分之一杯，洋蔥二分之一杯，白菜一杯，肉絲二分之一杯，油三茶匙；佐料：酒一茶匙，蔥三段，薑三片，鹽二分之一茶匙；調味料：水一又二分之一杯，蠔油一茶匙，糖三茶匙，鹽一二分之一，醋二茶匙，番茄醬二茶匙，醬油一茶匙，麻油二分之一茶匙，黑胡椒粉少許；勾芡：太白粉一茶匙，水一茶匙。

十全十美材料：綠豆芽一又二分之一杯，芹菜一杯，紅蘿蔔絲一杯，白蘿蔔絲一杯，豆腐乾絲一杯，雞蛋皮絲二分之一杯，熟豬肉絲二分之一，熟雞絲二分之一杯，粉絲一杯，木耳絲二分之一杯；調味料：醬油三茶匙，醋二茶匙，麻油二茶匙，糖一茶匙，芥末醬一又二分之一茶匙；做法：將，紅蘿蔔，白蘿蔔切絲，加入二分之一茶匙的鹽拌醃十分鐘，沖過涼水並擠乾備用，木耳、粉絲用熱水泡軟切段，用開水川燙，芹菜切段後和綠豆芽川燙撈出，以冷水沖過瀝乾（可用手擠乾較佳），將調味料調製備用，再將各種材料分別整齊排列，臨吃時淋下調味料即可。

渥京救護車 讓患者久等了

日前總督府聚會賓客受傷 致電27分鐘後才抵達

【本報渥太華報導】著名整形外科醫生伍衛權在總督府舉行的一次聚會上摔傷後，救護車在致電二十七分鐘後才趕到。據悉，此一等候時間是北美地區救護車等候標準時間的三倍。

伍衛權是在總督府舉辦的溜冰聚會上摔倒的，他被送入當地的渥太華綜合醫院，他受的只是輕傷，目前身體狀況並無大礙。不過，總督伍冰枝的夫婿蘇爾表示，職工給救護車隊打了好幾通電話，他說，要等候二十七分鐘，如果是一個心臟病發作的老人該怎麼辦？

他的話並沒有錯，當地官員最近也證實，在渥太華－卡爾頓地區，每年至少有三十名心臟病人因救護車誤點而死亡。該地區救護車到現場的時間比安省其他地區要平均多出百分之五十。按照北美的標準，救護車應在九分鐘之內趕到心臟病人所在的地方，而在渥太華則為十五．六分鐘。

據渥太華《公民報》報導，二十五日（星期二），在總督府室外溜冰場舉行的聚會邀請媒體、議員、高級政府官員和外交官出席，伍衛權是受邀者之一，他的妻子是華裔參議員利德蕙。

總督府新聞秘書維爾說，來接伍衛權的是聖約翰救護車隊，他們也有代表出席這次溜冰聚會。維爾說，伍衛權得到了良好的照顧，他被送到醫院接受檢查。任何人在冰上摔傷都應及時到醫院去作檢查。

最近，《公民報》剛剛刊登三篇文章，抱怨救護車常常誤點，其中一名救護車隊的主管也表示，要增加職工和救護車數量，改善設備，才能糾正目前救護車老是誤點的現象。不過，聖約翰救護車隊不願就此事發表評論。他們表示，所有投訴將送到多倫多的辦公室進行調查。

多倫多天氣

今天（1月28日） 晴時多雲 −12°C ~ −8°C

明天（1月29日） 晴時多雲 −15°C ~ −4°C

後天（1月30日） 晴天 −9°C ~ 0°C

其它城市天氣

渥太華	多雲	−19 ~ −12
滿地可	多雲	−20 ~ −10
溫哥華	晴天	1 ~ 8
舊金山	晴天	7 ~ 16
洛杉磯	晴天	9 ~ 20
紐約	晴天	−8 ~ −4
台北	多雲	10 ~ 14
北京	晴天	−10 ~ 0
上海	晴天	−10 ~ 0
香港	多雲	9 ~ 16

追緝嫌犯

←約克郡警方要求市民協助，提供兩宗劫案的四名嫌犯下落資料，其中一名為年約十八歲，身高約五呎八吋的亞裔男子（見圖），其餘三名為年約十八歲的白人男子。約克郡警方公共關係部門發言人高里表示，案發於一月十五日（星期六）早上，四名蒙面歹徒先闖進位於緬街（Main Street）與戴維斯街（DavisDrive）附近的麥氏便利店（Macs Milk Store）行劫。在兩小時後再到萬錦市的馬氏菲班街（Masseyfield Gate）碧嘉便利店（BeckersStore）行劫，犯案時歹徒均持有利刃脅嚇店員。搶劫的財物包括：現金、香菸及刮刮樂彩票等。如有市民目擊案發經過，或知道四名嫌犯下落者，可致電（905）895－1221內線7873與約克郡警局搶劫組聯絡。

本報誠聘編譯、記者
專上程度，中文書寫流暢
記者諳英、國語，懂粵語者尤佳
自備交通工具
具採訪新聞經驗，熟悉中文電腦輸入者優先
簡歷，千字中文自傳
請傳真或郵寄世界日報人事經理
傳真：(416)778－1037
地址：415 EASTERN AVE TORONTO ONT. M4M 1B7
（請註明應徵記者或編譯）
歡迎參加我們的行列

ROCKET COMPUTER 威霸電腦

法海素食軒 午市素食點心 馳名煲仔菜 健康新派粵菜素食 食得健康 京燴福慧 (905)479－8381

歐美亞外匯商務 外幣兌換 黃金買賣 銀行匯票 世界電匯 (416)593－8867 士巴丹拿道215號

歐美亞旅遊 凡購買加航往返中國機票 送$250,000 (416)593－1918 士巴丹拿道215號

想 安坐家中每日收到世界日報

The Neptune Restaurant Buffet
現場鋼琴演奏－共享浪漫美食
逢星期五、六、日－7pm－9pm
意大利及法式自助餐
午餐－$7.95
晚餐－$10.95起
海鮮自助餐 逢星期五、六、日
小童十歲以下半價 長者六十五歲以上九折 飲品除外
營業時間：
星期六 (11am－3pm…4:30pm－11pm)
星期一至五 (11am－3pm…5:00pm－10pm)
星期日 (4:30pm－10pm)
歡迎預訂
(905)764－2256
390 Steeles Ave. W. Unit 12384 Thornhill (Ambassador Video Plaza)

牛家莊 填鴨海鮮席 $198 訂座電話 (416)223－5151 1100 SHEPPARD AV. E. WILLOWDALE

國華超市 本周特價 美味肉鬆 毛豆夾 同榮紅燒鰻 同榮茄汁鯖魚 $5元四罐 本店 TEL:(416)225－0582 分店 TEL:(905)946－1919

滬江食品公司 每逢週六日特價 新鮮出爐鮮肉月餅 多倫多首家自產外賣速凍食品

精美中國掛毯展銷僅一個月 精藝中國地毯公司 FINE ART CHINESE RUGS LTD. 地址：UNIT 53, 8360 KENNEDY RD. MARKHAM 電話：(416)230－3198 (905)947－8107

天天點心食品 山東水餃 家鄉風味 多市獨創口味 地址：新旺角廣場 B21 Kennedy & Hwy 7 電話：(905)513－8599

雅宴餐廳 冬令最佳補品 新推出現點 特別推薦 地址：太都會廣場二樓 電話：(905)470－6881 3636 STEELES AVE. EAST, MARKHAM

密西沙加東 ROCKWOOD MALL 華皇自助餐 China Buffet King 世界級中西式自助餐廳 美食超過200餘款
歡迎訂座 各式派對社團宴會、生日、結婚、PARTY 座位超過750，備有貴賓廳房多間
4141 Dixie Rd. Rockwood Mall Mississauga, Ont. (905)629－2288

SONY 千禧巨獻 2000年系列 VEGA 平 得更清晰傳神 昂 然步入數碼新紀元
FAR EAST ELECTRONICS 遠東電業
25 Glen Watford Dr., Unit 6, Scarborough, Ont. M1S 2B7 TEL:(416)299－8868 FAX:(416)299－5277
New Kennedy Square 8360 Kennedy Rd., Unit B2 Markham Ont. L3R 9W5 TEL:(905)305－1176 FAX:(905)305－0858

聲援助教　多大研究生擬罷課一週

呼籲大學行政理事會召開緊急會議　討論因應校方不當做法

【本報多倫多訊】為了表示對正在向校方爭取改善待遇的大學助教們的支持，多倫多大學研究生會昨天宣佈，發起在校全體研究生從下週一（二月一日）起為期一週的聯合抵制上課行動。

這次聯合抵制上課行動是研究生會再次向大學校方表明自己與助教站在一起的立場。在稍早時候，研究生會曾示威遊行聲援尚在罷工中的助教們。

屬於加拿大公務員工會三九〇二分會的多倫多大學助教工會目前正與校方進行第二輪談判。在去年底的第一輪談判破裂之後，二千四百名這所大學的助教進行了為期兩週的罷工。

上週校方突然宣布，若罷工到二月四日時仍在繼續，將重新安排原由助教們負責的課程。此後不久，三九〇二工會即宣布重回談判桌。

研究生會負責人伯斯特（Chris Barsi）昨天說，研究生會作出聯合抵制上課的決定，是想告訴校方，他們的雇人政策與不守信用的談判手段是不被接受的。全體在讀的研究生應站出來支持大學助教。

研究生會還呼籲大學行政理事會在二月一日召開緊急會議，就有關校方的不當做法進行討論。

多倫多大學共有將近一萬名在讀的碩士和博士學位研究生。同時大學助教中的九成者由攻讀博士學位的研究生擔任。

研究生會還定於在二月二日與加拿大各地的數千名研究生一起要求政府增加對研究生的教育基金。

治療腸癌　未來將免採化學療法

多大與西乃山醫院研究發現新異常基因　可增加存活率

【本報多倫多訊】多倫多大學和西乃山醫院的研究人員最近發現了一種新組織結構形態的腸癌，這項發現最終可能導致不需要用化學療法治療腸癌。

這項發表在最新一期國際權威「新英格蘭醫學雜誌」上的研究成果，顯示腸癌事實上有兩種組織結構形態，而非以往人們認為的那樣只是千篇一律。研究發現，大約有百分之十七的結腸直腸癌病人在他們的癌細胞中有一種稱之為非穩定性顯微附屬物的異常基因，而另外百分之八十三的腸癌病人的癌細胞中卻沒有這種基因。

科學家們進一步研究發現，有這種異常基因的腸癌病人往往能比沒有這種異常基因的腸癌病人活得更長，前者中有百分之七十六的人在患癌之後可以至少存活五年，但後者只有百分之五十四的人能活過五年。此外，前者癌細胞擴散的人也不多。負責這項研究的西乃山醫院研究院高級科學家加林格（steven gallinger）昨天表示，這項發現的意義在於可能導致目前對腸癌治療手法的革新。

目前所有腸癌患者都得到同一種治療方法，即化學療法。研究的另一位負責人布恩斯汀（alan bernstein）表示，這次是人類第一次發現腸癌有不同的組織構造，它給醫學界打開思路，可以有不同的方法治療腸癌。

雖然研究的最終目標是希望腸癌病人擺脫令人十分痛苦，且又是以有毒元素進行的化學療法，但是目前科學家還是建議兩種不同組織形態腸癌的患者都接受化學療法，因為化學療法證明對治療腸癌有一定療效。加林格說，不希望醫生立即停止使用化學療法，但是相信不久的將來會有不同的方法可以治腸癌。

這項歷時四年的研究共調查了安省六百五十位腸癌患者的惡性腫瘤細胞樣板。腸癌是北美洲死亡率第二高的癌症，每年導致大約二萬加拿大人喪命。

大陸移民　黃政去留　華人社區關注

同時接獲美加兩機構聘書　自稱對多市有深厚感情

【本報多倫多訊】在多倫多華人社區十分活躍的大陸新移民黃政（見圖），目前同時接獲多倫多與美國機構的聘書，他是去是留，已引起不少社區人士的關注。

有著多倫多大學博士學位的黃政最近先後收到美國矽谷公司和安省研究機構的聘書，有關黃政將去美國工作的消息在大陸人圈子傳出。一些華人社團的負責人，希望黃政留在多倫多，繼續為華人社區出力。對此，黃政昨天表示，他對多倫多有深厚感情，目前尚無決定到底是走還是留。但即使決定去美國工作，日後也會回來投身多倫多的華人社區。

黃政在華人社區，特別是大陸人圈子裡廣為被人熟知，與他從事社團活動時間長，擔任過的社團負責人頭銜多有關。一九八八年黃政以留學生的身份到多倫多大學機械系攻讀博士學位，五年之後開始涉及社團活動。他負責編輯加拿大中國留學生的電子刊物「楓華園」，至今仍是這份刊物的主編。他做過多大中國學生學者聯誼會主席、全加學聯副主席、加拿大中國專業人士協會秘書長等。因此在許多大華人活動場中，他都充當主角。近幾年來，幾乎所有大陸人社團舉辦的慶祝或者抗議的大遊行活動，黃政總是走在隊伍前面的那個人。

除此之外，黃政文藝方面的才能，也使他成為大陸人圈子中的名人。他是多倫多腰鼓隊的主要成員、長江合唱團的團員、多倫多國劇社的成員。他也會跳舞。上週末在大多市會堂舉行一年一度的春節文藝晚會，由於原來表演中國民族舞「小二黑結婚」的男演員臨時有事，結果只經過一天的練習，黃政就匆匆上場，與專業舞蹈演員杜麗一起把節目完成了，居然沒讓觀眾看出男演員是臨時湊數的。黃政也在其他華人社區的文藝表演場合中說過相聲，更為多場文藝演出寫節目主持人用的串詞。

雖然為社區活動花了大量時間和精力，但黃政說一切是值得的。他從中學到了東西，結交了朋友。特別是看到這幾年大陸人社團發展迅速，覺得所付出的一切都得到了回報。

雜誌 Saturday Night 改回周刊出版

將增加新版面及內容　續走「新聞與評論」路線

【加通社多倫多電】Southam Inc.（薩通報業集團）宣佈，該集團旗下創刊於一八八七年的《Saturday Night》雜誌，將放棄「每年出版十期」的方式而重新改回周刊形式，「三月號」將是該雜誌作為月刊的的最後一期。

薩通公佈又透露，《Saturday Night》將繼續以「新聞與評論」為內容重點，但亦會增加新版面與新內容。薩通旗下另一刊物《國家郵報》總裁兼督印人唐納德．巴比克說：「我們對該刊之恢復原狀，極感興奮。因為採取周刊形式之後，我們便能向讀者提供超出他們期望之外的閱讀樂趣」。

據報《Saturday Night》創刊之初，是以多倫多「上流社會人士」為對象，頗帶一點「勢利眼」，內容則是綜覽一周時事與文藝新聞。其時該刊於星期六晚出版，以便讀者於星期日閱讀（其時法律禁止報刊於星期日出版）。之後該刊無論從內容上，還是從形式上，都經過多次改革，該刊最後一次改革是在十八個月之前。

繼任總編輯戴安娜．施蒙日前表示，重新改回周刊形式之後，估計該刊之內容重點不會有太大變化；「我認為本刊仍將是一份政論雜誌，而且不會採取黨派立場」。

傳媒廣告代購公司 HYPN 之副總裁柏特力克．窩蘇表示，對該刊這種改動感到不解：「把廣告量有下降趨勢的一份月刊改為周刊，我看不出有何道理。」而加國另一周刊《Maclean's》之總編輯羅拔．哈里斯則說：「挽救《Saturday Night》之舉是值得贊同的」，又說歡迎隨之而來的讀者人數與廣告銷路方面的競爭。

易學專家交流

↓旅多倫多訪問的中國易學專家張延生，昨日出席易學學習方法和學習目的交流研討會，進一步解答各界對易經疑問。張延生還將於明日發表專題演講，講座預定元月二十九日中午十二時至三時半在多倫多市中心YMCA（20 Grosvenor St.）舉行。

張延生屆時除將在研討會中講解易經的世界觀、方法論和倫理道德、易經的應用方法和其主導世間萬物發展規律的「逃現論」之外，還將針對易經與命運的關係、中國傳統文化的科學實踐數據等論點，提出心得報告。

圖為（中）張延生在研討會回答問題，左、右各為易學會代表龐衛權、強同南。（圖與文：王瑞坪）

一少女遭黑人性侵犯

華人聚居區內傳罪案　警方追緝嫌犯

【本報多倫多訊】一名十五歲少女本週一，在華人聚居的密德蘭街（MIDLAND AVE）與芬治街（FINCH AVE）交界區的一個醫務大樓內，遭一名黑人性侵犯，警方在少女兩度入院治療時展開調查。

被害少女於週一在密德蘭街與芬治街交界處遇上一名陌生男子，男子跟著少女進入一甜甜圈店，兩人有交談，然後男子又跟著少女出來，少女隨後進入一個醫務大樓，男子也跟入大樓，一直跟著少女進入地下室的洗手間，然後性侵犯少女。男子得手後即逃走，受害人馬上報告大樓管理人員，管理人員發現疑犯站在大樓外，但追出去時疑犯已逃走。

少女隨後進醫院醫治，但未要求警方的調查。但在前日第二次入院治療時，警方獲知性侵犯的消息而展開調查。

疑犯為三十九歲的黑人男子，身高五呎七，一百七十二磅，黑鬈波髮，在右鼻孔似乎有鼻圈，著藍白色尼龍滑雪夾克，深藍色牛仔褲。

何艾倫服食迷幻藥不治　死因研訊法庭展開調查

【本報多倫多訊】去年十月在參加舞會時懷疑服食迷幻藥暈倒，後經轉送醫院救治但終告不治的華裔青年何艾倫（譯音：Allen Ho），昨日經法庭宣布會召開死因研訊法庭研究死因。

安省死因研訊副首席法醫官波特昨日宣布，就華裔青年何艾倫於去年十月十日，參加俗稱「搖頭派對」的舞會後，被懷疑因服食俗稱「搖頭丸」的忘我M7C藥丸後暈倒，後被送到堪巴河醫院（HumberRiver Hospital）救治但終告不治事件進行死因研訊。

此類「搖頭派對」在多倫多市內十分流行，在過去亦有多宗同類型事件出現，引致九名市民死亡。故此研訊將會集中在何艾倫的死因與「搖頭派對」的關係，雖然這類派對在廣告中宣傳不會有酒精類的飲品供應，但外界就關注參加者是否如廣告的說法般安全。

而死因研訊法庭尚會探討的包括「搖頭派對」的宣傳是否受牌照局監管，以及公眾衛生保安與緊急應變等問題，有關研訊預計會在今年初春進行。

今日電視精選

(括弧內爲各有線電視台號)

6:00pm
國語新聞報導—新時代電視

6:30pm
廉政追緝令—新時代電視

7:00pm
NBA籃球賽：多倫多對邁阿密—TSN(26、30)

7:30pm
千禧紀要／粵語新聞報導／社團簡訊—新時代電視

8:00pm
花式溜冰—CFTO(8)
高爾夫球：鳳凰城公開賽—NET(32、22)
Address Unknown(電影)—Family(48、51)
Somewhere in Time—TBS(49、47)

8:30pm
Bell第一線劇場之妙手仁心—新時代電視
A Wedding(電影)—Bravo(40)

9:00pm
新聞匯訊—CFMT(4)
花式溜冰—NBC(15)
She Led Two Lives(電影)—WTN(27)
Red Ball Express(電影)—History(54、43)
The Fan(電影)—City(7)

9:25pm
亞洲電訊傳真情—新時代電視

9:30pm
International Velvet(電影)—Family(48、51)
Tennis澳洲公開賽—TSN(26、30)

9:50pm
體育世界—新時代電視

10:00pm
Winner Takes All(電影)—BET(57、49)

10:20pm
金線大搜查—新時代電視

10:35pm
Sixteen Candles—TBS(49、47)

11:15pm
時局縱橫—新時代電視

11:45pm
千禧紀要／粵語新聞報導(重)／社團簡訊—新時代電視

12:45am
大城小聚(重)—新時代電視

《社團活動》

珠海大學校友聯誼會

【多倫多訊】珠海大學校友第三屆世界聯誼大會，定於五月廿六、廿七及廿八三天，假溫哥華地區舉行。如各校友有興趣參與該項活動，請立即報名與加東校友會聯絡，電話：（四一六）四九四—九五一二關翠薇，（九〇五）八八一—〇五二二實淑儀。

如需溫哥華地區校友會代訂酒店，請於三月一日前報名。請各校友踴躍出席盛會，歡聚一堂，弘揚我「珠海人」之精神。

技華中心千禧教育展

【多倫多訊】技華教育中心舉辦之「千禧學年教育展覽」將於一月三十一日（星期一）至二月六日（星期日）一連七天假座萬錦市的太古廣場舉行。

該展覽活動時間是由一月三十一日（星期一）至二月六日（星期日），每日中午十二時至晚上六時。展覽期間並設有新禧龍年兒童填色比賽、免費數學及英文評估測驗，免費派發賀年揮春等活動，歡迎家長攜同子女參加。查詢電話（九〇五）九四六—一六六八。

成人高中進修課招生

【多倫多訊】多市教育局Emery Adult Day School第三學期現已開始招生，新學期由二月七日至四月十七日共四十五授課天。課程包括十至十三班普通英、數、幾何、化學、會計、商科、美容、電腦繪圖、汽車機械、適應加國社會的親子班、英語課程包括商用、法律、寫讀及發音。亦有高級程度E.S.L.班為英語未達水準者而設。凡年滿廿一歲，需要安省高中畢業文憑或欲進修新知識者，請致電查詢，電話：（四一六）三九五—三三二五（英）或（四一六）三九五—三三三〇（中）學費全免。

葉氏中心音樂課招生

【多倫多訊】葉氏各中心包括萬錦、烈治文山及康山將於二月十二日（星期六）舉行開放日，中心之各項課程，師資，教材，發行唱片及書籍等將以展覽形式介紹。同時並設有小提琴、樂理講座、示範音樂會及多項免費課堂，提供機會予小朋友嘗試不同之音樂藝術領域。

各中心開放時間由上午十時至下午六時。音樂會時間為下午二時半至三時。音樂會後為小提琴及樂理示範講座。

歡迎有興趣之兒童及青少年朋友參加，報名，請電熱線九〇五—九四八—九四七七。

中國美術會賀歲酒會

【多倫多訊】安省中國美術會將於二月五日（星期六）正午十二時在本會美術館舉行龍年賀歲酒會並作即席揮毫，同時展出龍的古今名人書畫，詳情請電：（四一六）五八六—九八三七。

日之出日語課程招生

【多倫多訊】日之出日本語文化館為推廣華裔人士對日本文化之認識，定於二月二日開辦初級日語課程，時間逢星期三晚上六時卅分至八時正，在士嘉堡龍僑中心四樓舉行。內容教授日語拼音、字母簡單日常會話，專師為前日本駐香港領事館日文講師，歡迎初學者報名參加。此外，本校同時招收中級、高級課程插班生，歡迎對日語有興趣人士查詢。請電四一六—九九二—九八六六。

HOMELIFE
METRO Realty Inc. -Realtor

Head Office:
5200 Finch Ave. East
Ste. 206, Scar.
Direct Line: (416) 293-5093

城市地產

全興 HOMELIFE 行列，歡迎加入　請電 Winston Lee Broker 洽

Agincourt Office:
3430 Finch Ave. East
Ste. 205, Scar.
Direct Line: (416) 502-2238

專業寫字樓
七天營業
誠聘地產從業員
高達95%分帳

MARIA LAM ★★
林潔玲
(416)230-8826
(416)293-5093
▲MONARCH 2年新高級單邊柏文18萬餘面向寧靜優美園景廚房有窗近紅寶石。

JUDY NG ★
(416)293-5093
▲豪華全磚靚獨屋雙車房5睡房3套房設計氣派又實用地區正價平只30餘萬。

DAVID ONG ★
王大衛
(416)609-2204
(416)293-5093
▲大學街/BLOOR豪華地段兩式2½衛浴1,500呎花光石油木地板建築商清盤40餘萬。

JENNY ★
劉彭麗珍
(416)293-5093
▲北約克C13，三睡房，寬敞實用，土庫分門，獨立廚房，浴室，廿二萬餘。

SUSAN ANG ★
洪明旋
(416)293-5093
▲萬錦市全磚屋五睡房三廁雙車房完成土庫近商場及學校只售二十二萬餘。

RAYMOND LEUNG ★
梁松禎
(416)293-5093
(416)492-0895
▲BAYVIEW/16街50'X102'豪華屋37萬餘4+2大睡房高級雙門入口完成土庫。

SAIFOO LAU ★
劉世傳
(416)816-9323
(416)293-5093
▲密市近CREDITMILLS二千九呎數年新歡迎查詢買賣特惠賀千禧。

JOSEPH LAM ★
(416)293-5093
▲四正實淨獨立主人套房客飯家庭廳土庫分門兩房新淨廚廁各樓有。

JENNY ★
劉彭麗珍
(416)293-5093
▲北約克C14，五睡房，近BAYVIEW，401，裝飾美侖美奐，保養佳，五十萬餘。

RICHARD WONG ★
黃錫棠
(416)992-7908
(416)293-5093
▲咖啡店兼商鋪近商場住宅學校生意好租金平易操作更合新移民5萬餘。

專家：卑省經濟可望復甦

年度財政赤字將可由原本預估的15億元 降低至12億元

【溫哥華訊】經過連續數年的景氣低迷後，卑詩省經濟在今、明兩年可望復甦，但至於回升的幅度，經濟分析師之間的看法不一。但他們同意，卑詩省去年的經濟表現高於原先預估的水準。

卑詩財政廳長林世普昨（廿七）日與來自金融機構及學界的經濟專家十餘人舉行會談。這些學者及經濟分析專家大多認為，卑詩省在二○○○年及二○○一年的經濟表現可望超越去年。其中對於卑省今年經濟成長率的預測，最低為百分之一點七，最高為百分之二點八，平均則為百分之二點二；至於對於明年成長幅度的預測，則由百分之零點五至百分之三點七之間，平均為百分之二點五。

林世普在會談後指出，與會人士對於卑詩省的經濟展望確實較前改善，因為他們一致看好世界整體經濟和原料商品價格的前景，這些因素都有助於卑詩省經濟的復甦。林世普並表示，卑詩省本財政年度的赤字將可由原本預估的十五億元，降低至十二億元。

在應邀與會的六家銀行及信合社當中，以皇家銀行及多倫多道明銀行最看好卑詩省今、明年的經濟，前者的預測分別為百分之二點八及三點五，後者則為百分之二點五及三點三，而滿地可銀行及卑詩中央信貸合作社則採較保守的觀點，它們對於今年的預測分別為百分之二及一點八，明年則分別為百分之一點四和一點八。

溫市世報增零售點

方便讀者 可每日就近前往購報

【溫哥華訊】本報為加強服務讀者，即日起在下列各區，各增加一處零售點，歡迎在附近居住或工作的讀者，每日就近前往購報。

北本拿比區：金華超級市場（Peking Farm Market）為一新開幕超市，不僅經銷各類新鮮蔬果，更有各類食品和冷凍食品，南北雜貨種類繁多，應有盡有，提供北本拿比區華人一個便利的購物商場。地址：5937 East Hastings Street, Burnaby, B.C. 電話：(604)291-8644，營業時間：七天營業，早上九時至晚上七時。

溫哥華東區：君悅餐廳（Seasons Restaurant）為新開張港式茶餐廳，位於 Kingsway 和 Slocan St. 交口上，專營各種焗魚扒，如北海道焗魚扒、法式焗魚扒、蘇格蘭魚扒等，口味道地，風味絕佳。地址：2516 Kingsway, Vancouver, B.C. 電話：(604)431-3890，營業時間：七天營業，早上八時至凌晨四時。

北溫哥華：International News，位於 Capilano Mall 商場內，專售中西報紙、各類雜誌、文具卡片等，並有郵局服務，歡迎多加利用。地址：86-935 MarineDrive, North Vancouver, B.C.

梁陳明任：過去一年「忙上加忙」

國會議員職責外 參加各種社團活動 盼今年有空訪台

前言

中國農曆新年即將來臨，在華人忙著除舊佈新迎新歲的同時，聯邦與省政府擔任要職的華人議員與大溫僑界的領袖們，紛紛向讀者拜早年，並談談過去一年他們的努力與成果，說說未來一年將實行的工作與目標。訪問內容將以系列報導連續刊出。

● 溫哥華京士威（Kingsway）聯邦國會議員梁陳明任指出，在她開始擔任國會議員之後，整個的生活就只能以一個「忙」字來形容，而在過去的一年中，她更是「忙上加忙」。除了國會議員應盡的義務之外，各種黨團、組織的工作職責，再加上多次代表加國與總理到亞洲地區參加會議，使她每日的行程排得滿滿的，一瞬間就過了一年。

梁陳明任說，她是加拿大第一位華人女性國會議員，在各種的場合也需要為華人的形象做積極正面的推銷，另外也要反映選區內民眾的聲音。雖然忙是忙，她認為所做的都是為了國家與社區，是相當值得驕傲與充實的工作。她並希望在新的一年中有機會到兩岸三地訪問，多了解一下華人社會的現時情況，並促進與加拿大政府之間的良好互動關係。

在過去的一年，梁陳明任擔任加國西北地區自由黨委員會的主席，監督西部四個省份黨團的運作，每週要開會並聽取七個社區地方的報告，再向總理回報實情。她除了要參考各地區的意見外，還需想出辦法來做解決，再遊說各部長來實現。目前各地區黨團負責人希望藉由她來引起聯邦的重視，對她來說所背負的責任也更重，過去許多積存十多年的問題，現在都等著她慢慢來解決處理。

梁陳明任也是聯邦財務委員會的一員。在國家財務吃重的情況下，去年聯邦開始有了盈餘，所有的三級政府單位都希望能分享這項好處。她與其他的委員們，花費幾個月的時間做調查，最後在去年的年底決定了財務盈餘的分配政策，包括削減所得稅與商業稅、償還國債、社會計劃的補助、衛生與教育增加撥款、公共建設經費提高、增加家庭補助，解決社會（廉價）房屋等項目。

梁陳明任同時參與其他多個委員會，包括移民、專上教育、社會計劃、衛生保健、外交事務等。她說，每個委員會每次的會議都將佔用許多時間，會前她還需花費更多的時間來調查、聽取民意與準備報告內容。

在社區的服務方面，梁陳明任說主要是爭取經費的努力。她協助大溫地區的肯辛頓社區獲得一百卅萬元的經費，並用來改善社區中心建築。另外的努力則是考林伍德社區在千禧年也將獲得九萬元來推展多元文化與土著文化。

身為華裔，梁陳明任自然在多元文化職務上獲委任成聯邦的代表。去年三月，衛生部長為中草藥立法一事徵求她的意見，而梁陳明任說服部長前來加西地區聽取華人對此事的意見，最後成立了天然食品辦事處，與製定監管中成藥的機構。聯邦另還撥出七百萬元經費，做為中醫草藥毒性測試費用，另再撥款三百萬元做為鼓勵與促進天然健康產品補充的研究工作。

去年九月，梁陳明任隨同外交部長訪問中國，代表加拿大政府關注中國大陸進入世界貿易組織（WTO），並商討加拿大與中國大陸間的關係，以及討論對台灣問題雙方的意見等。

梁陳明任說，她本人將可能與移民部長於今年的四月份再度前往中國大陸，主要的目的是將真相告訴許多偷渡人士集中的村落，讓他們知道非法進入加國是要判刑坐牢，不要被偷渡集團的蛇頭所騙。

另在與香港社區的努力方面，梁陳明任現擔任港加友好協會的主席，這個有卅個會員的組織，將促進港加在教育、經濟、文化、商業方面的交流。她也希望今年能與香港的商業委員會（H.K. Business Council）做連繫，增進雙方的互動往來。

她說，不過就算是很忙，她仍希望今年能抽空到台灣訪問一下，時間則可能是在台灣大選之後。另外，香港也是她很想去的地方。梁陳明任說，她去年訪問過古巴、俄羅斯，今年則可能到英國與歐洲其他國家作訪問。

記者：鄭國維

衛生廳長表態支持杜新志

【溫哥華訊】繼前（二十六）日卑詩省勞工廳長施慕活站台支持杜新志之後，衛生暨專責耆事務廳長彭佩迪昨日也表示支持杜新志角逐新民主黨黨魁與卑詩省長。現已有超過十位廳長站出來支持杜新志競選。

彭佩迪昨日指出，她知道杜新志想在卑詩省使用一套新方式重整政府，在過去的八年內與杜新志共事，她了解杜新志的為人，對於別人的意見也一向尊重。

她表示，做為一位衛生廳長，整個卑詩省的衛生運作體系都需要改良，她相信在杜新志當選黨魁與省長之後，將會大力支持她的計劃，所以她極力擁護杜新志參選。

裕興隆超市商品超值特價

即日起至二月七日止 另消費十元送世報一份

【溫哥華訊】高貴林港 Poco Place 內的裕興隆超級市場（Coquitlam AsianFood Centre），為迎接中國人最重視的春節，特舉辦「千禧迎新春龍年行大運」特價活動，即日起至二月七日止，為期七天。活動期間供應許多超值特價商品，如多款擲水柑、義美禮盒、合家團圓的火鍋佐料，還有聞名高貴林的裕興隆燒烤。凡消費十元就送當日世界日報乙份，先到先得，送完為止，歡迎光臨。

裕興隆超級市場為慶祝千禧年，除了上列的特價商品外，更有許許多多的應節食品和用品，讓大家能夠一次購買齊全，過個歡歡喜喜的中國年。該超市日常供應各種新鮮蔬果、肉品、海鮮、冷凍食品、南北雜貨等，更有各種亞洲零食、罐頭、調味品，應有盡有，物超所值。裕興隆超級市場位在高貴林港 Poco Place 商場內，交通方便，備有免費大停車場。地址：#12-2755 Lougheed Hway, Port Coquitlam, Poco Place，電話：(604)944-3243。營業時間：上午九時至下午七時，七天營業。

狀元樓 Champion House Restaurant

慶祝 金字招牌 26 週年紀念 ★★★★★

千禧自助大餐

世紀新歲．同賀紀元
龍年千禧．萬象更新
超值酬賓．與君共享

新春菜譜

・北京烤鴨・
・原盅鮑參肚翅・
・XO醬爆龍蝦・
好市發財・煙三文魚
寶鼎羊腩・狀元里脊
浴火鳳凰・花雕醉雞
老邊餃子・珍珠丸子
南北美食三十餘款

任君選食

密市：2月6日星期日
多市：2月7日星期一
時間：6:00PM & 7:30PM

價格：每位$25元
12歲以下兒童半價

Mississauga: (905)890-0999
25 Watline Ave. 2F
由401西行到Hwy 10出口
向南第五街口左角
Toronto: (416)977-8282
480 Dundas Street West lower level

RE/MAX® HALLMARK REALTY Ltd. Realtor
廖芳隆 DANIEL LIAO, P.ENG
陳碧愛 ANGELA LIAO, R.N.
手提 816-9768
住家 449-1168
精通國、台、英語
住家或投資物業買賣
提供一流服務

▲北約克央街豪華柏文
2+1睡房，二浴室，二車位，約1480呎，近名校，地鐵，24小時保安，叫價$299,000。

▲BLOOR ST. 高級柏文
步行至多倫多大學，YORKVILLE AVE. T.T.C. 1房，1浴室，機會難得，叫價$22萬餘。

▲LAWRENCE/LESLIE
獨立三睡房，二廳二廁，近 EDWARDS GARDEN，環境優美，叫價33萬餘。

▲MARRIOTT 渡假村
有興趣者，請電話查詢。

LIVING REALTY INC. REALTOR 恆生地產
KAY WONG
王沛琪（黃太）
SALES REPRESENTATIVE
公司：(905)896-0002
住宅：(905)897-2885
★業績獎成員——精通地產誠意為君服務

本週生意精選

▲BLOOR 夾 DUNDAS
快餐店有酒牌
高樓大廈寫字樓林立，舉步到地鐵站學校，交通一流，多年經營賺實錢生意，一、兩個人可以管理，家庭式最好，年餘可賺回買價7萬餘。

▲密市 FOOD COURT
連鎖餅店16萬餘！
月租$1500 絕無僅有！盈利超$8000！一手經營了六年賺實錢生意，短鐘，一週六日，11-9PM，工、商廈、住宅區，好做好賺。

▲密市、多市西區平、靚屋8-15萬
・中環城對面，2-3大睡房，8-9萬，平靚交通，名校4周，飲茶買菜最方便！最住宅、商店、銀行林立，交通一流。
・多市西區，三大睡房，半獨立，15-16萬，學校、商場、住宅林立，交通一流。

東亞 HOMELIFE 置業 吳仁澤 RONALD WU
HomeLife/Golden East Realty Inc.
經驗金牌經紀 免費樓宇估價 服務熱誠勤快
SOLD
SOLD
SOLD
公司 BUS: (905)415-1331 手提 MOBILE: (416)726-2008

HomeLife/5 Star Realty Ltd.
精通國語、台語、英語
陳洪素彫 SU DIAU CHEN (SU CHEN)
BUS(416)633-6666
RES (416)512-6946
24 HOURS 傳呼

▲WARDEN/HIGHWAY 7－獨立，2層樓，4睡房，雙車庫，地下室完成。3300 SQ. FT 很漂亮的房子，近名星學校，購物中心，公路，車站，叫價$380,000。

▲MARKHAM/14 AVE－獨立屋，1650 SQ. FT，三睡房，2 1/2衛浴，FAMILY ROOM，主人套房，單車庫，叫價$259,000。

▲YONGE/FINCH－CONDO 公寓，2睡房，2衛浴，24小時警衛，公共設備，游泳池等，叫價$229,000。

RE/MAX® ALPHA REALTY INC.
毛沙麗 Shali Mao
通國、台、英語 Sales Representative
公司：(905)883-4922 手提：(416)723-6603

▲BAYVIEW/FINCH
獨立全磚 BUNG，三睡房實木地板，近 FINCH 車站，完成土庫加兩睡房，浴室，分門出入，$329,000。

▲YONGE/SHEPPARD
高級 CONDO，兩睡房，雙衛浴，近地鐵，圖書館，購物中心，戲院，含五件電器，車位。$189,000

▲BAYVIEW/SHEPPARD
獨立 60X140 BUNG，三睡房，雙車庫，環境幽靜，近學校，車站，郊谷公園。$359,000

▲代客租賃高級 CONDO
YONGE/FICNH，YONGE/SHEPPARD 歡迎查詢。

誠信地產有限公司
廖太 MARGARET LIU SALES REP.
B. A., P. MGR., CRES
DIRECTOR, FIABCI-CANADA MEMBER, NACORE INTERNATIONAL
商場買賣物業投資
▲數年新街角商場，全部租出，有連鎖咖啡店，售三百餘萬。
▲全新街角商場，大部分租客為大連鎖店，售五百餘萬。
▲名牌油站及大連鎖咖啡店，位於兩大街街角，售一百餘萬。
▲大街商場，全部租出，售兩百多萬。
▲萬錦市商場舖位，合辦樓，餐館，雜貨店，各類零售商業，租平。
手提(416)520-8757 公司(416)497-8900
精通國、粵、英語

SULAN TONG 唐太
RE/MAX Crossroads Realty Inc.
Sales Representative
公司：(416)491-4002
手提：(416)399-3733
精通國、粵、客、英語
屢度獲獎服務至上

◁高級三房鎮屋
BATHURST 夾 STEELES，近 PROMENADE MALL，數年新，交通便，主人套房，地庫完成，包兩車位，五電器，一藏再藏，現只售$202,000，業主急售，請即約看。
SOLD

◁高級兩房公寓
BATHURST 夾 STEELES，高層，兩房，一千三百餘呎，兩車位，儲物室，大廈設有游泳池、壁球場、網球場、健身室等，現減至$243,000，隨時入伙。
SOLD

◁LANDMARK 兩房公寓
BAYVIEW 夾 JOHN，兩臥房（兩套房）加太陽房，朝東南公園景色，交通購物方便，包五電器、車位、儲物室，現只售$188,000。

五福錦添花
雙臨玉滿堂
至尊組合
Supreme Team
（通國、粵、滬、潮、英語）
(416)505-1368（中）
(905)707-8199（英）
致富地產
RE/MAX Goldenway Realty Inc.
Each Office Independently Owned and Operated
Mary Chan 陳胡銀屏 Associate Broker
Vincent Chan 陳永信 Sales Representative
SOLD
LEASED
LEASED

達英國際學院招股計畫 獲熱烈回響

隨時可開班學制滿足學生需求 以團體精神共創學院模式獲認同

【多倫多訊】位於多倫多市292-296 Parliament Street，新創立的達英國際學院，不僅在設備與資源上佔了天時地利，交通方便及自設學生宿舍，在教育理念上又佔了重要的人和這一優勢，校長Kirk Wipper博士，從事教育事務數十年，經驗老到。於上周在該校舉辦的「興辦教育，共創明天」說明會，反應熱烈，許多到場人士當即表示願意與學校攜手，共創新天地。

在中國有多年教育管理及教學經驗的趙女士，熊先生等二十多名出席說明會的人士，在聽取了學院的設想及招股計畫後，積極響應。他們普遍認為學院採取了進取而合理的經營方式，這種以團體精神共創學院的模式，有很強的吸引力，是新世紀事業發展的良好機會。他們反映，目前中國大批要出國的留學生最擔心的問題是如何短時期內快速提高英語水平，適應大專院校的要求，達英學院為了滿足廣大海外學生求學的需要，創辦了有特色的隨時可以開班的學制，而且，學生在達英學院可以任選OAC學分課程的規定更是別具一幟。這些方式和理念都是有新意的，說明會的成功舉辦，使更多的海外赤子加入了重教興國的行列。於本月二十九日（星期六）下午二時三十分及二月二日（星期三）晚上七時，由加中企業家協會會長何根祥，北美國際集團（加拿大）公司總裁黃干祐及達英國際學院常務副院長劉南生主講，費用全免，歡迎報告，可致電（416）203-0252及（416）368-2882留座。

➡城市電訊優惠新用戶，一元可換領雙人梳化。

城市電訊推出新贈品 一元可換領雙人梳化

【多倫多訊】城市電訊的用戶，過去數月來一直都享受著全城最低的長途電話優惠，現時的直撥長途電話費是香港每分鐘十二仙、台灣二十三仙及中國五十八仙，單是這個價錢，已令城市電訊的用戶在短短的半年間暴升六倍，而新近推出的殺價第一式——「非繁優惠」，著實令喜歡於凌晨後用長途電話「深夜輕思語」的朋友雀躍，因為該時段每分鐘的長途電話收費只有香港十仙、台灣二十仙及中國五十六仙。

城市電訊多倫多市場推廣部主管黃得華表示：他們經常挖空心思，為用戶設計最佳的優惠，並搜集市場上最前衛的新產品送給新客戶，諸如以往的「豆釘電話」、一系列的「吹氣相架、背囊、梳化、筆插」、串燒孖寶蕉魚丸……等；尤其以最近的「絕版Y2K及心型隱形梳化」為例，宣傳計劃一出，不消兩星期，全部隱形梳化經已換購一空。有見及此，城市電訊馬上火速定購另一新浪潮產品應市——隱形梳化第二代——「情人座」將趕緊於情人節前登場；新用戶只需一元，便可換領。

城市電訊為新用戶準備的「情人座」，只要你是新登記用戶及預繳四十元長途電話費，即可以一元換取一張浪漫紫色的吹氣雙人梳化，供你和愛侶共坐。

此外，一月號的「城市脈搏」月報所送出的優惠，全部為迎千禧賀龍年的產品，除餉眾要求，加印一批千禧彩龍與金福字月曆，送給一月份用滿五十元長途電話或於一月份一次過購買五十元或以上儲值優惠券的用戶外；另「城市脈搏」月報內的每期必然優惠印花，特別為您獻上賀年糕點，剪存印花，於二○○○年二月四日前於帝苑高級鮑翅海鮮酒家及君悅魚翅酒家購買年糕，均可獲買二送一的優惠，享用足料應節糕點。

想隨時知道城市電訊各種優惠，請即致電城市電訊熱線登記：四一六－五○二－一八三八。

➡釀酒至尊——自釀美酒，倍添自豪。

釀酒至尊推出婚宴壽筵套裝酒

可自訂中英文標籤 每套含稅二百二十元

【多倫多訊】釀酒至尊自開業以來，承蒙各界人仕讚許，酒質醇美，飲後令人齒頰留香，無以上之。此外，為慶祝千禧龍年來臨，特備龍年「婚宴壽筵」套裝喜酒，包括自訂中英文標籤、瓶及蓋，每套二百二十元（包稅），歡迎致電或親臨本店查詢。

釀酒至尊備有來自世界各地不同的葡萄酒品種，務求令顧客有最好及最多的選擇。客人只需親臨釀酒至尊，店內專業釀酒師即可從旁提供意見，並協助你如何自釀多款香醇的紅酒、白酒、玫瑰紅酒、砵酒、Sherry、白冰酒及紅冰酒等，既可一嚐釀酒的樂趣，又可享受「價廉物美」的效果，您更可把私人釀成的美酒，作為禮物或於喜慶的場合與親朋友好共享。

自釀美酒，備感自豪——壽宴喜慶、各式宴會、公司莊茗、結婚、滿月等令人難忘的節日，釀酒至尊更可免費代客加印中英賀詞，令所釀的酒由內至外，都是「度身訂造」，務求貴客滿意。

釀酒至尊位於Unionville, Lockridge Plaza, 50 Lee Kridge Ave., #10。營業時間：星期一至五上午十時至晚上七時，星期六及日上午十時至下午五時，查詢電話：（九○五）九四七－九一九一。

⬇加入3 for 1薄餅連銷店，掌握自己的財運。

3 For 1 薄餅連銷店 本小利大

加盟者可獲全方位資助 讓你輕鬆當老闆

【多倫多訊】可有想過在這千禧年來臨之際創業，自己當老闆！加國著名薄餅連鎖店3 for 1 Pizza & Wings歡迎閣下加入，容易經營，本小利大，且該公司提供免費全面經營訓練。新店將位於多倫多市及南安省市鎮，地點好，商質佳，並特有資金保障，為你減低投資風險，店位有限，報名請從速。

作為全加成長最快的薄餅連鎖店的創始人，總裁Reza Sohi以敢於向困難挑戰而聞名。生長於伊朗，後移居國，並於一九九一年，創辦3 for 1 Pizza & Wings，他始終致力於幫助新移民創業。

3 for 1現已成為全國性的公司，總部設於多倫多及溫哥華，百餘連鎖店自Ottawa到Surrey，並計畫於今春在Halifax設立分支機構。

如何實現如此高速成長？Reza指出：顧客希望物超所值，3 for 1正是基於此宗旨：買三個薄餅，只付一個薄餅的價錢，並只提供最好、最新鮮的產品。

Reza又說：我們讓經銷商同樣感到物超所值，因為我們的成功是依賴於他們的成功。每家連鎖店都將於得到全方位的連鎖資助，包括店面裝潢、設備、標誌；除全面培訓外，在開業之後，我們將繼續提供市場支持，例如：每月散發傳單等，以保證客源；我們從總部的配送中心配送最好、最新鮮的原料給經銷商；我們的管理人員還將為經銷商提供日常的資助。

現在，該公司首次為有資格的申請人提供資金保障。只要你擁有二萬元首期，一萬元流動資金，信用良好，3 for 1將在五年內予以資助。這將使新移民和不符合銀行貸款資格的人士能夠擁有自己的產業，把握自己的命運。申請成功的最重要因素是勤奮工作的承諾和對成功的渴望。

為了支持3 for 1的快速成長，Reza組建了一支專家顧問團，從大型快餐集團的全面運作，例如：市場調查、市場開發、原料供應、地點選擇、店面裝潢、資金、培訓等各個方面確保經銷商的成功。Reza承諾：「我們將於十八個月之內投資美國市場，在此之前，3 for 1將在加國發展到一百至二百五十家連鎖店。」

詳情請電：一－八八八－六九三－八八八八。

利時證券 NESBITT BURNS 滿地可銀行集團成員

劉徐玉晶 Doris Lau
利時證券董事兼副總裁
明珠國際分行經理
Director & Vice President
通國粵語

新時代電視「投資心得」節目主持人
（逢星期日晚上七時零五分播出〈國、粵語雙聲道播放〉）

掌握天時地利
以專業知識為實力
為您設計個人理財計劃

每週一提供世界日報「財經透視」資料

- 策劃管理個人投資組合
- 高息儲蓄
- 債券
- 增長股
- 互惠基金
- 註冊退休儲蓄計劃（RRSP）

投資市場瞬息萬變，機會轉瞬即逝。

劉徐玉晶以獨到的眼光和心得為您觀察及分析市場走勢，把握天時地利，以第一時間作明智抉擇。請即致電開戶，讓劉徐玉晶為您設計一個適合您個人需要的投資計劃！

開戶查詢請電（國、粵語）
416-359-7570
免費長途電話
1-877-384-8118
（King地鐵站，滿地可銀行總行大廈50樓）

李衛名律師
Raymond W. Li
Barrister, Solicitor & Notary
電話：(416)977-7773
熱線：(416)410-5586

刑事案件：－毒品案 －傷人案 －盜竊 －詐騙 －醉酒駕駛 －青少年罪犯 －保釋聆訊 －案底取消
家庭案件：－協議離婚 －財產案 －宣誓公證人 －兒女撫養權

地址：438 UNIVERSITY AVE, 19TH FL., TORONTO, ONT.
（St.Patrick地下鐵站，大學街/登打士西街）

美加移民・簽證・唯我獨尊

Guberman移民大律師，係安省17名經加拿大律師公會鑑定為移民法專家律師之一；美國移民律師協會，加拿大地區創會主席。我們專精於美加移民，各類簽證，入籍入境困難，申訴及上訴法庭等等所有移民法相關事務。移民法令，錯綜複雜，移民官員，難以溝通，慎選移民法專家律師，一路護航，才是你成功的唯一保證。

GUBERMAN, GARSON
BARRISTERS AND SOLICITORS
130 ADELAIDE STREET WEST, SUITE 1920
TORONTO, ONTARIO, CANADA M5H 3P5
TEL: (416)363-1234 FAX: (416)363-8760
免費中文咨詢，請洽朱偉訓 EXT 202 留言必覆

美加移民・簽證・捨我其誰

加拿大加中移民法律中心
LEGAL REMEDY CANADA, INC.

最新！！！其他英聯邦國家投資移民，30天內批准，70個國家免簽證，在美加身份過期者，大陸生意人佳音。

- 投資移民，僅需95000加幣，餘款由政府銀行貸款。
- 獨立移民，快捷入表，面試輔導，收費合理。
- 企業家移民及取消條件。
- 難民申請，聯邦上訴，人道移民，結婚移民。
- 境內外擔保移民，經濟擔保書。
- 取身紙，未入籍證明，補發移民紙，疑難入籍。
- 來加考察，發展短期簽證，工作，學生簽證，宣誓公證。

誠徵代理 $200 RRP

地址：1185 Eglinton Ave. East, Suite 701 Toronto, ON Canada M3C 3C6
電話：(416)426-7128/426-7257 傳真：(416)426-7076
全天候周末熱線電話：(416)725-8896 EMAIL: canchina@globility.com

孫家驊律師行

孫家驊律師 何慶泉律師 黎淑芬律師
麥劉慧華律師 陳怡如律師

專業辦理以下法律服務

移民申請 公民入籍 旅遊簽證
回加許可 移民上訴 工作許可
地產買賣 銀行按揭 租務法例
商業契約 公司註冊 生意買賣
商標登記 牌照申請 海外信託
民事訴訟 遺產事宜 家庭法律

JIMMY K. SUN & PARTNERS
3650 VICTORIA PARK AVENUE, SUITE 401,
NORTH YORK, ONTARIO M2H 3P7
（即新世界飲食中心以北）
電話：(416)490-0088 傳真機：(416)490-0008

MISSISSAUGA 律師樓
黃承達大律師
LAWRENCE S. WONG & ASSOCIATES

超過十年加拿大律師經驗
刑事、移民、家庭法、各類上訴
生意、地產買賣、租約按揭
收費合理

255 DUNCAN MILL RD. SUITE 406, DON MILLS, ON AT(401 & D.V.P.) 電話：(416)806-0456
1550 SOUTH GATEWAY RD, SUITE 218 MISSISSAUGA（信和廣場2樓）電話：(905)629-0066
HAMILTON（漢明頓）電話：(905)570-0066

前任移民官，高記錄：移民被拒案上庭獲勝
周德理 律師
Chaudhary Law Office

- 各類移民申請被拒案（獨立移民、企業移民、投資移民）
- 公民入籍・特快回加許可
- 取消條件・部長許可
- 各類移民・各類文件、證書公證

國語・英語服務
255 DUNCAN MILL ROAD SUITE 405 NORTH YORK, ONTARIO M3B 3H9
電話：(416)447-6118

MOYAL & MOYAL
BARRISTERS & SOLICITORS
我們是移民大律師不是移民顧問
移民大律師

MATTHEW M. MOYAL B.A., LL.B. NOTARY

- 免費查詢，為申請者評估資格及評分。
- 收到移民局接見信後才付款。
- 如不滿意，奉還全部服務費用。
- 擁有各類成功個案可供參閱。
- 企業家移民取消條件。
- 留學生申請移民只須2500元。
- 各類商業、投資及獨立移民。

本律師樓在香港、台灣、中國設有辦事處
8 FINCH AVE. WEST NORTH YORK, ONT. M2N 6L1
TEL: 416-733-0330 FAX: 416-250-1818
E-MAIL: moyal@idirect.com

李輔新律師樓
中威翻譯中心

協議離婚$280 房屋買賣$375
回加證，單身證，學生簽證
各種移民申請
中、英、越、德、葡、西班牙語翻譯

預約請電：(416)298-1873
4168 FINCH AVE. E. UNIT 238, SCAR（近MIDLAND）

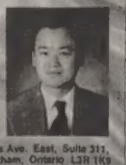
入籍移民翻譯專家

- 精辦太空人入籍個案。
- 英語困難入籍輔導。
- 回加紙申請，學生簽証。
- 精於取消企業移民條件。
- 中國親屬獨立移民申請。
- 中英文探親單身証明書。
- 出生証車牌翻譯公証。

陸先生 TONY
特設入籍速成班
設晚間及週末免費諮詢服務
電話：(416)609-8828
士嘉堡4002雪柏大道2樓228室
陸先生為加拿大中文電台移民節目主持人
加拿大專業移民顧問公會及顧問聯會會員

梁士鈞律師事務所
（精通國、台、英語）

生意地產買賣 商業契約
移民入籍法令 公司法規
商業住宅租約 民事訴訟
遺囑遺產估計 離婚分居
宣誓公證認證 法律諮詢



David S.C. Liang
Barrister, Solicitor and Notary Public
3636 Steeles Ave. East, Suite 311, Markham, Ontario L3R 1K9
Tel 905-477-9113
Fax 905-477-9114
E-mail: dscliang@aol.com

MARVIN M. MOSES & ASSOCIATES
穆文 律師事務所
Barrister, Solicitor, Notary Public
B.A., LL.B., M.B.A.
精通中文
全面移民法律服務：

獨立移民 投資移民 企業移民
自僱移民 取消條件 辦回加紙
學生簽證 勞工簽證 旅遊簽證
家庭團聚 人道移民 難民申請
及各類移民案及上訴
商業專家 家庭法律

212 KING ST. W., SUITE 410 TORONTO ONT. M5H 1K5
中文傳呼：(416)502-9810 寫字樓：(416)599-3888
E-mail: m.m.moses@usa.net

JOHN LEE, B.A., M.A., LL.B.
Barrister & Solicitor, Notary Public
栗鈞 律師
房產買賣，免費諮詢

公司註冊，地產買賣，生意買賣，商業合同，
分居協議，離婚手續，房東房客，民事訴訟，
獨立移民，企業移民，學習許可，工作許可，
文件公證，刑事上庭，遺囑遺產，遺失保險，
英語翻譯服務，接收法律援助，免費泊車

地址，電話：(416)498-0354 或(416)502-3148
5 Fairview Mall Drive, Suite 365 (at Sheppard/Don Mills)
（近Fairview Mall 西門，Royal Bank樓上）

加威龍移民公司
Canway Immigration Inc.

快捷、穩健、收費合理

獨立自僱移民 家庭團聚申請 投資企業移民 結婚未婚擔保
企業取消條件 單身紙回加紙 旅遊探親居留 難民聆訊上訴
留學轉校簽證 入境拘留保釋 工作證入加籍 犯罪紀錄撤消

Haster Lau 劉淑卿 移民專家
電話：(416)298-6261 傳真：(416)298-5801
手機：(416)271-2680
Home page: www.geocities.com/WallStreet/Market/3137
4168 Finch Ave. East G27, Scarborough
Ontario, Canada M1S 5H6 第一廣場

劉兆和 大律師

商業、地產訴訟
專辦民事上堂案件
八年辦案經驗

GARTH LOW B.A., LL.B.
TEPLITSKY, COLSON
70 BOND ST., SUITE 200, TORONTO, ONT M5B 1X3
(416)865-5334 FAX: (416)365-7702

吳諸煌 律師
GEORGE GOH LAW OFFICE
合理收費
（可用國、英、粵、台灣印尼語交談）

- 生意轉讓 ・房地產買賣
- 移民申請 ・分居及離婚
- 入籍回加 ・經濟擔保書
- 公司註冊 ・授權書遺囑

總行
4023 SHEPPARD AVE. E.
SCARBOROUGH, ONTARIO M1S 1S7
（近KENNEDY RD. 以東）
TEL: (416)293-3392
FAX: (416)293-8660

密市分行
1550 SOUTH GATEWAY RD.
STE 231 MISSISSAUGA L4W 5G
（DIXIE PARK 信和廣場）
TEL: (905)206-1203
FAX: (905)206-1204

社區工商掠影

▲珍妮美容集團上週日舉辦一十載千禧情暨職業美容師畢業典禮餐舞會，院長黃朱珍妮與來賓及畢業學員合照。

▲經營名牌化妝品的 Sophie 化妝品公司日前舉行年終餐會，部份員工和負責人王淑芬（右五）合影留念。

▲國泰安老懷少迎千禧慈善抽獎日前舉行，左起會長胡大超，主席龍啓明，核數師彭志文，華人家庭生活服務中心總幹事區慕蓉，秘書王昆明共同主持抽獎。

▲華聯高爾夫球會上周在時代金王朝舉行聚餐，該會新任會長馬途先（中），副會長李家鋁（右），總幹事張光偉在會中宣佈今年度賽程事宜。

▲加拿大中華飲食文化協會將於三月前往日本東京參加第三屆世界中國烹飪比賽，該會會長秦倩（中）副會長葉漢龍（右二），此次比賽評審黃積（左二）日前開籌備會議時攝。

▲加拿大通用汽車有限公司是顧康中心及第十一屆龍宴的獨家運輸贊助兼千禧龍贊助機構，除捐出價值三萬八千元的二千年新款 Pontiac Montana SE EXT 四門迷你客運車作慈善拍賣外，並於上週末一連三天假萬錦市太古廣場舉行「龍宴」慈善拍賣前奏活動「通用賀車大會」中，舉行現場抽獎。另外，為吸引市民支持龍宴，當日購買龍宴慈善抽獎券的人仕均獲贈由通用汽車特別印備農曆節令的精美座檯月曆，迎接千禧龍年。

▲台灣金蘭醬油負責人范小姐（右三）與部份佛光小師姐們在永東法師佛學講座上合影。

世界日報
WORLD JOURNAL
出版

2000 千禧年 多倫多滿地可華商電話簿

現在開始接受

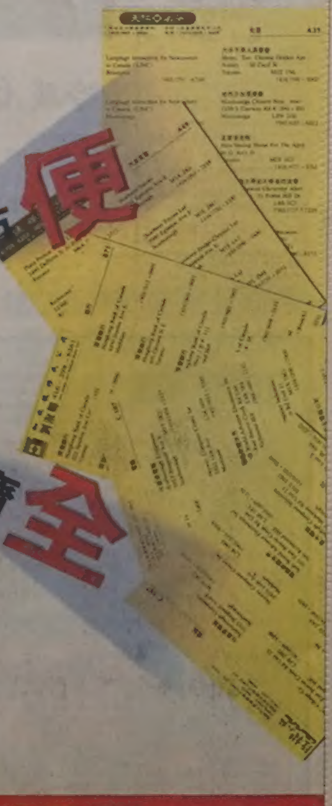
廣告效力強

發行量最廣

廣告訂位

查閱最方便

資料最齊全



多倫多地區廣告刊登熱線(416)778－0888
415 EASTERN AVE., TORONTO, ONT. M4M 1B7

滿地可地區廣告刊登熱線(514)844－2074
1231 RUE STE－CATHERINE OUEST, BUREAU 502, MONTREAL, QUEBEC H3G 1P5